



Tele ötlettel

Conrad Vevőszolgálat, 1124 Budapest, Jagelló út 30. Tel: 319-0250

## CASIO KL-820 típusú feliratozó

Rendelési szám: 775458

### Biztonsági előírások

#### • Alkáli típusú elemek

Ha az alkáli típusú elemekből kilépő folyadék a szemünkbe jutna, azonnal az alábbiakat tegyük:

1. Ne dörzsöljük a szemünket! Friss vízzel öblítsük alaposan ki.
2. Azonnal forduljunk orvoshoz.

Ha az alkáli típusú elemekből kilépő folyadékot a szemünkben hagyjuk, elveszíthetjük a látásunkat.

#### • Füst, sajátos szag, átmelegedés és más szokatlan jelenség

Ha a készüléket a belőle kilépő füst vagy sajátos szag, vagy átmelegedés ellenére tovább használjuk, tüzet vagy áramütést idézhetünk elő. Ha bármelyik fenti jelenség előfordul, az alábbiakat kell tennünk:

- Kapcsoljuk ki a tápáramellátást.
- Húzzuk ki a hálózati dugót a konnektorból.
- Forduljunk a forgalmazóhoz.

#### • Hálózat adapter

Az adapter helytelen használata tüzet vagy áramütést okozhat. Feltétlenül kövessük az adapterrel kapcsolatban az alábbi előírásokat:

- Csak a készülékhez előírt adaptert használjuk.
- A készüléket csak olyan tápáramforrásra csatlakoztassuk, amelynek az adatai megegyeznek a készülék hátoldalán lévő típus táblá adataival.
- Ne csatlakoztassuk a hálózati adaptert más készüléket is tápláló dugaszaljba, vagy más készülékkel közösen használt hosszabbító kábelre.
- Ne fektessünk vagy állítsunk nehéz tárgyakat az adapterre, és ne tegyük ki közvetlen hőhatásnak.
- Ne változtassuk meg az adaptert vagy a kábelét, és a kábelt ne törjük meg, ne csavarjuk meg, és ne kössünk rá csomót.
- Ha megsérülne a hálózati adapter vagy a kábele, forduljunk a forgalmazóhoz.
- Ne használjuk a hálózati adaptert olyan helyen, ahol víz kerülhet rá.
- Ha hosszabb ideig (pl. nyaralás idejére) nem fogjuk használni a készüléket, húzzuk ki a hálózati adaptert.
- Ne rakódjon le por vagy egyéb anyag a hálózati adapter dugójára. Évente legalább egyszer húzzuk ki a dugót, és tisztítsuk meg egy száraz ruhával vagy porszívóval.
- A hálózati adapter, de különösen a hálózati dugó és -hüvely tisztítására ne használjunk mosogató vagy tisztítószert.

#### • Elemek

Az elemek helytelen kezelése kifolyásukhoz, esetleg felrobbanásukhoz vezethet, aminek a következtében a körülöttük lévő alkatrészek megsérülhetnek, vagy tűz- és személyi sérülés veszélye jöhet létre. Tehát:

- Ne szedjük szét, ne zárjuk rövidre, ne dobjuk tűzbe, és ne próbáljuk feltölteni az elemeket, mert ezek robbanásveszélyes műveletek.
- Ne tegyük ki közvetlen hőhatásnak az elemeket.
- Csak az ehhez a készülékhez való elemeket használjunk.
- Vegyük ki az elemeket a készülékből, ha hosszabb ideig nem fogjuk használni.
- Soha ne használjunk keverten régi és új elemeket, és csak azonos típusú elemeket használjunk!
- Feltétlenül figyeljünk az elemek helyes polarítására!

- Az elemtartó rugóinak éles széle van. Ne nyúljunk hozzájuk az ujjunkkal az elemek berakásakor vagy cseréjekor, mert megsérülhetünk.

#### • Ne készítsünk címkét és főleg ne ragasszuk fel olyan edényre, amelyet mikrohullámú sütőbe fogunk berakni.

A címke anyaga fémet tartalmaz, ami tűz- és sérülés-veszélyt jelent, ha berakjuk a mikrohullámú sütőbe. Sőt még deformálódhat is az az edény, amelyre a címke fel van ragasztva.

#### • A fontos adatokat jegyezzük fel.

A készülék elromolhat, javításakor vagy az elemek kimerülése esetén elveszhetnek a memória adatai.

#### • A felállítási hely

Ne állítsuk fel a készüléket az alábbi helyekre, ahol tűz vagy áramütés veszélye léphet fel:

- Nagyon nedves vagy poros helyiség.
- Főzőhelyiségben, vagy ahol olajgőz keletkezhet.
- Fűtőkészülékek közelében, fűtött padlón, közvetlen napsütésnek kitett helyen, napon parkoló zárt gépkocsiban, és minden olyan helyen, ahol erős a hőképződés.
- **A kijelző**
  - Ne gyakoroljunk nyomást a kijelző üveglapjára, mert eltörhet, és az üvegszilánkok sérülést okozhatnak.
  - Ha eltörik a kijelző üvege, ne nyúljunk az LCD-lemezben lévő folyadékhhoz, mert bőrküütést okozhat.
  - Ha az LCD-lemezből kikerülő folyadék a szájunkba jutna, alaposan öblítsük ki friss vízzel, majd pedig forduljunk orvoshoz.
- **Forró alkatrészek**
  - Ne nyúljunk a nyomtatófejhez, vagy a közelében lévő fém alkatrészekhez, mert nagyon forróak lehetnek, így égési sérüléseket okozhatnak.

### Elővigyázatosság használat közben

- Ne használjuk a címkenyomatót olyan helyen, ahol közvetlen napsütésnek, magas páratartalomnak, elektrosztatikus feltöltődésnek, gyors hőmérséklet-változásnak, vagy szélsőséges hőmérsékletnek van kitéve. A megengedett üzemi hőmérséklet  $10^{\circ}\text{C} \div 35^{\circ}\text{C}$ .
- $10^{\circ}\text{C}$  alatt alacsonyabb az elemkapacitás, ezért az elemkimerülésre figyelmeztető kiírás hamarabb jelenik meg, mint normál esetben. Ebben az esetben vigyünk melegebb helyre a címkenyomatót.
- Ne tegyük ki a készüléket erős lökéseknek vagy rázkódásnak.
- Ne kerüljenek a nyomtatómű belsejébe gemkapcsok vagy hasonló tárgyak.
- Ne húzzuk túl nagy erővel a szalagot, és ne próbáljuk benyomni a kazettába.
- Címkenyomatáskor legyen a készülék sík felületre állítva. Ferde helyzetben adott esetben nem lehet rendesen nyomtatni vele.
- Az életlen nyomat az elszennyeződött nyomtatófejre utal. Ebben az esetben tisztítsuk meg a nyomtatófejet és a gumigörgőt.
- Ha olyan helyen használjuk a címkenyomatót, ahol közvetlen napsütésnek vagy más erős fénynek van kitéve, a fotóérzékelő működését megzavarhatják.

### Bevezetés

A CASIO KL-820 típusú címkenyomatóval felragasztható címkék állíthatók elő számos felhasználásra, pl. névtábla, CD/DVD-címkék, iratrendezők stb.

A címkék tetszetős kialakítására a következő funkciók állnak rendelkezésre:

- különböző címkeszalag-formátumok (6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm, 24 mm)
- tetszetős betűfajták (groteszk, dőlt groteszk, legömbölyített groteszk, antiqua, dőlt antiqua)

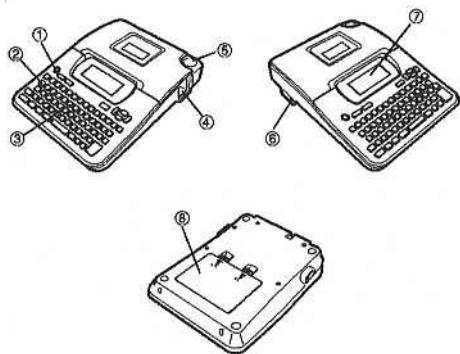
- szövegeffektusok (árnyékolás, aláhúzás, bekeretezés)
- különböző betűstílusok (normál, félkövér, árnyékol, domború)
- gyárilag programozott szimbólumok
- szövegtároló
- layout-nyomatás
- sorszámozás
- vonalkód
- gyárilag programozott logók
- gyárilag programozott keretek
- függőleges nyomtatás
- tükrökép-nyomatás
- kijelző jelentései 6 nyelven (angol, német, francia, olasz, spanyol, svéd)

### Fontos megjegyzések!

- A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget bárminő veszteséget vagy harmadik személy kártérítési igényéért, amely ennek a készüléknek a használatából fakadhat.
- A gyártó nem vállal semmiféle felelősséget üzem-zavar, javítás vagy áramszünet által okozott adat-vesztésből eredő bármilyen kárért.
- A felhasználó dolga a fontos adatokról biztonsági másolatokat készíteni és azokat megőrizni.

## 1. rész: Általános ismertetés

### Áttekintő képek



1. főgomb  
A készülék bekapcsolására és kikapcsolására.
2. funkciógomb
3. betűgombok
4. címkeszalag kiadónyílás
5. szalagvágó gomb
6. csatlakozóhüvely az opciós hálózati adapter számára
7. folyadékkristályos kijelző (LCD)
8. elemtartó

### A címkenyomtató menüi

A címkenyomtató kezelése nagyon egyszerű a kijelzőn megjeleníthető menüknek köszönhetően, amelyeket a szükséges beállítások kiválasztására használhatunk. Az egyes menük alább részletes ismertetésre kerülnek, a menük használatakor azonban általánosan az alábbi szempontokat kell figyelembe venni.

- A menüben aláhúzott sor van éppen kiválasztva.

jelenleg kiválasztva

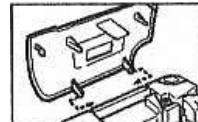
AB	6.6cm	1x1
CASIO	COMPUTER	
COMPANY	.....	

- A <, >, ^ és v gombbal húzhatjuk el az aláhúzást balra, jobbra, felfelé vagy lefelé, ill. változtathatjuk meg a kiválasztott helyet.
- Nyomjuk meg a **SET** gombot, hogy végrehajtsuk az aláhúzott helyet, vagy az **ESC** gombot, hogy elhagyjuk a kijelzett menüt (hogy visszatérjünk az előző menübe vagy mezőbe) anélkül, hogy egy másik helyet kiválasztanánk.
- Ha egy menüpont végrehajtása céljából megnyomjuk a **SET** gombot, a címkenyomtató vagy a következő menüre kapcsolódik át, vagy pedig végrehajtja a készülék a

kiválasztott funkciót, majd visszakapcsol arra a szövegbeadási mezőre, ahonnan elkezdte a funkció végrehajtását.

### Ha kinyílik a kazettatartó fedele

Rakjuk vissza a fedelet az ábra szerint. Vigyázzunk arra, hogy közben ne hajlítsuk meg túlzottan a fedelet, mivel megsérülhetnek a fülek és a lyukak.



## 2. rész: Előkészületek

### Tápáramellátás

A címkenyomtatót 6 db AA-méretű ceruzaelemmel vagy a külön rendelhető AD-A95100 típusú hálózati adapterrel lehet táplálni.

### Elemcsere

Egy praktikus figyelmeztető jelzés tudatja velünk, hogy a készülék kifogástalan működéséhez már túl alacsony az elemek feszültsége. Ekkor a kijelző kiválasztott nyelven (pl. németül: „BATTERIESP. NIEDRIG” = alacsony az elemek feszültsége) megjelenik a figyelmeztető szöveg az egyik alábbi műveletnél:

- bekapcsoljuk a készüléket
- egy címkenyomtatást végzünk

Ha megjelenik ez a szöveg, a **SET** gomb megnyomásával tüntethetjük el a kijelzőről. Bár ekkor még elvégezhető néhány művelet a készüléken, de esetleg a nagyobb áramfelvételi műveletek (pl. címkenyomtatás) már nem. Mindenesetre a figyelmeztető szöveg megjelenése után minél előbb cseréljük ki az elemeket.

### Fontos megjegyzések!

- Az elemek szakszerűtlen kezelése felrobbanásukat vagy kifolyásukat eredményezheti, ami a készülék sérülését okozhatja.
- Az elemek pozitív (+), ill. negatív (-) pólusa a helyes irányba mutasson.
- Ne használjunk keverten különböző típusú elemeket.
- Ne hagyjunk kimerült elemeket a készülékben.
- Vegyük ki az elemeket a készülékből, ha hosszabb ideig nem fogjuk használni.
- Ne használjunk akkumulátorokat ehhez a készülékhez.
- Ne tegyük ki közvetlen hőhatásnak, ne zárjuk rövidre, és ne szedjük szét az elemeket.
- **Az elemeket gyerekek által el nem érhető helyen tároljuk. Ha egyszer mégis lenyelne valaki egy elemet, azonnal forduljunk orvoshoz.**

### A memória adatainak a védelme

- Semmi esetre se vegyük ki az elemeket, vagy bontsuk le a hálózati adaptert, ha be van kapcsolva a készülék. A címkenyomtató kikapcsolása után is győződjünk meg arról, hogy a kijelző teljesen üres, mielőtt az elemeket kivennénk, vagy pedig kihúznánk a hálózati adaptert. Ha ezeket rossz időben tesszük meg, akkor törölődhet az éppen munka alatt lévő szöveg, vagy a memóriában tárolt adatok.
- Feltétlenül készítsünk biztonsági másolatot minden, a memóriában tárolt fontos adatról.

### Fontos megjegyzések!

- Gyenge elemek esetében előfordulhat, hogy hirtelen kikapcsolódik a készülék. Ezért ajánlatos az opciós hálózati adapter használata a készülék táplálására.
- Amikor átállunk az adapteres táplálásról az elemesre, vagy fordítva, feltétlenül kapcsoljuk ki a készüléket. Csak ezután csatlakoztassuk az adapter, ill. rakjuk be az elemeket. Ha ilyenkor még be van kapcsolva a készülék, automatikusan kikapcsolódhat, és az éppen feldolgozás alatt álló szöveg törölődhet.

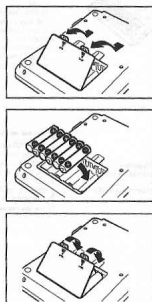
### Az elemek üzemélettartama

- Kb. 4 db 18 mm-es címkeszalag-kazetta kinyomtatása szabványoszerű nyomtatási körülmények között.\*
- \* Szöveg vagy nagy fekete felületekkel rendelkező grafika nyomtatása alacsony környezeti hőmérséklet mellett jelentősen lecsökkentheti az elemek üzem-élettartamát.

## Az elemek berakása

Figyelem! A címkenyomtató táplálására kizárólag alkáli típusú elemeket (6 db AA, ill. LR6) használjunk.

- Kapcsoljuk ki a táplálást.
  - Ha az opcionális hálózati adaptert használjuk, akkor bontsuk le most a készülékről.
- Fordítsuk fel a címkenyomtatót. Nyissuk ki az elemtartó fedelét a jobboldali ábra szerint.
- Rakjuk be az elemeket az elem-tartóba.
  - Feltétlenül alkáli típusú elemeket rakjunk be.
  - A pólusok helyes irányba nézzenek.
  - Rakjuk vissza a helyére az elem-tartó fedelét.



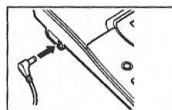
## Hálózati adapter

Ha a címkenyomtató táplálására az opcionális hálózati adaptert használjuk, az alábbiakra kell gondolnunk:

- Csak a helyi hálózati feszültséggel megegyező névleges feszültségű, eredeti CASIO AD-A95100 típusú hálózati adaptert alkalmazzuk. Más adapter használata kárt tehet a készülékben.
- A hálózati adapter csatlakoztatása előtt feltétlenül kapcsoljuk ki a címkenyomtatót. Csak akkor kapcsoljuk be megint a táplálást, ha az adaptert csatlakoztattuk már a nyomtatóhoz és a hálózatra is.
- Ha nem használjuk a címkenyomtatót, húzzuk ki az adapter dugóját a hálózati dugaszaljból.

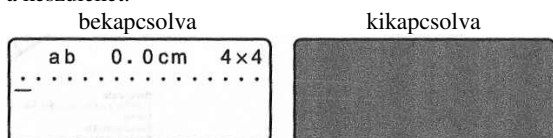
### A hálózati adapter csatlakoztatása

Az adaptert a jobboldali ábra szerint csatlakoztassuk a készülékre, majd dugjuk be a dugóját a hálózati dugaszaljba.



### A hálózati táplálás be- és kikapcsolása

Az **ON/OFF** kapcsoló megnyomása által kapcsolhatjuk be vagy ki a készüléket.

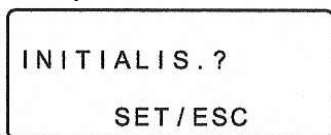


**Fontos megjegyzés!** Mielőtt első ízben használatba vennénk a címkenyomtatót, visszaállítást kell végezni.

### A tároló visszaállítása

**Fontos megjegyzés!** A tároló visszaállításakor az összes beadott adat elvész.

- A címkenyomtató feltétlenül legyen kikapcsolva.
- Tartsuk nyomva a **PRINT** és a **SPACE** gombot, és közben nyomjuk meg az **ON/OFF** gombot a táplálás újbóli bekapcsolása céljából.
- Ennél a lekérdezésnél meg kell erősíteni, hogy inicializálni akarjuk-e a címkenyomtatót.



- Engedjük fel a **PRINT** a **SPACE** és az **ON/OFF** gombot.
- Nyomjuk meg a **SET** gombot a címkenyomtató inicializálása céljából, vagy az **ESC** gombot a vissza-állítás érvénytelenítésére inicializálás nélkül.

### A kijelző nyelvének a beállítása

A kijelző jelentéseit angol, német, francia, olasz, spanyol vagy svéd nyelven lehet megjeleníteni (lásd később).

### Automatikus kikapcsolás

Ha kb. 6 percen keresztül nem nyomunk meg egyetlen gombot sem, a készülék automatikusan kikapcsolódik. Az **ON/OFF** gombbal kapcsolhatjuk be újból.

### Egy szedés lehívása a tárolóból

Ha egy szedés beállítása közben kikapcsoljuk a táplálást, vagy működésbe lép az automatikus kikapcsolás, az addig elkészült szedésrész átmenetileg tárolódik a memóriában. A következő bekapcsoláskor a kijelző beállított nyelvén a „[SET] a lehíváshoz” üzenet jelenik meg. Ha most a **SET** gombot megnyomjuk, a kijelzőben megjelenik az éppen tárolt szedésrész.

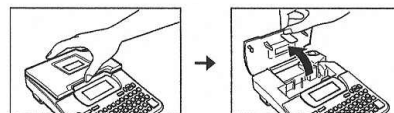
\* A layout-nyomatással, sorszámozással vagy vonal-kóddal készült szedésrész nem állítható helyre.

### Fontos megjegyzések!

- Ne próbáljuk visszatolni a címkeszalagot a kazettába. Ha már kihúzódtott a szalag a kazettából, többé nem tekerhető fel. Ha mégis megpróbáljuk ezt, a címke-nyomtató működési hibáját idézzük elő.
- Ezzel a címkenyomtatóval a következő méretű szalagokat lehet feliratozni: 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm, 24 mm.

### A címkeszalag-kazetta berakása

- A címkenyomtató feltétlenül legyen kikapcsolva.
- Nyúlunk be az ujjunkkal a kazettatartó fedele alá, és hajtsuk fel a fedelet.



- Ne fogjuk meg a nyomtatófejet, vagy az ahhoz közel lévő fémrészeket, mert nagyon forrók lehetnek.
- Vegyük le az új címkeszalag tartókapcsát, és nézzük meg, hogy a szalag használatra alkalmas-e.
  - Győződjünk meg arról, hogy a címkeszalag a szalagvezető alatt van-e, és nincs-e meghajolva vagy megcsavarodva.



rendben van

nincs rendben

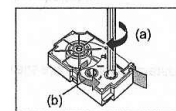
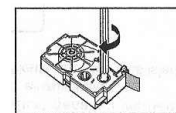
- Húzzunk ki mintegy 3 centiméter szalagot a kazettából.



színes szalag  
(a címkeszalag alatt)

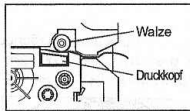
### Fontos megjegyzések!

- A kihúzott szalagot már nem lehet visszatolni a kazettába.
  - Ne húzzuk erőszakkal ki a szalagot a kazettából, mert elszakadhat, és működési hibát okozhat.
- A laza színes szalagot egy ceruzával vagy más hegyes tárggyal feszíthetjük meg az ábra szerint. A címkeszalag nem mozog eközben.
  - Ha laza színes szalagot rakunk be a címkenyomtatóba, akkor elszakadhat, vagy más probléma adódhat.

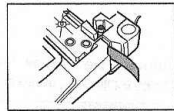


- A színes szalag felcsévélő orsóját csak a nyíljal jelzett irányba (a) forgassuk.
- Addig forgassuk a felcsévélő orsót, amíg a másik orsó is el nem kezd forogni a nyíljal jelzett irányba. Ez jelzi azt, hogy már feszes a színes szalag.
- Rakjuk be a címkeszalagot a nyomtatóba úgy, hogy a címkeszalagot és a színes szalagot a fej és a görgő között vezessük át.

görgő



nyomtatófej



7. Zárjuk le a fedelet.
8. Kapcsoljuk be a címkenyomtatót, majd nyomjuk meg először a **FUNC** gombot, majd kétszer vagy háromszor a – (FEED = előtolás) gombot, hogy a címkeszalag biztosan kijöjjön.

  - Ha a címkeszalag nem jön ki kifogástalanul, kapcsoljuk ki a nyomtatót, és kezdjük újra az 1. ponttól.

### 3. rész: Betűk/számok és különleges karakterek beadása

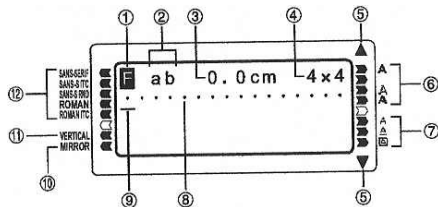
Az egyszerűség kedvéért a következőkben mind a betűk és a számok, mind a különleges jelek megnevezése „karakter”. Az alábbi magyarázatok a címkenyomtató bekapcsolásakor aktív standard beállításokon alapulnak.

**Fontos megjegyzés!** Címkeként 100 karakter adható be.

A 100. karakter beadása után nincs mód további beadásra.

#### Szimbólumok és kijelzések

Mielőtt elkezdenénk a beadást, ismerkedjünk meg a címkenyomtató kijelzőjén megjelenő szimbólumokkal és jelzésekkel.



#### ① funkció/átkapcsoló/kódjelző

**F** jelenik meg, ha megnyomjuk a **FUNC** gombot. Ha megnyomunk egy gombot, amikor ez a jelzés látható a kijelzőn, akkor a végrehajtandó gomb felett, alatt vagy mellett jelzett funkció kerül végrehajtásra.

**S** jelenik meg, ha megnyomjuk a **SHIFT** gombot. Amikor ezt a gombot megnyomva tartjuk, a tasztatúra átkapcsolódik, úgyhogy a betűgombok a beállítással ellentétes nagybetűt/kisbetűt adnak be. A számjegy-gombok a jobb felső sarkukban jelzett írásjelet adják be. A tasztatúra automatikusan elhagyja az átkapcsolt állapotát (és eltűnik az átkapcsolásjelző), ha beadunk egy karaktert.

**C** jelenik meg, ha megnyomjuk a **CODE** gombot. Amíg ez a jelzés látható a kijelzőn, a számjegy-gombok a felettük jelzett ékezeteket adják be, míg az **U, O, P, A, S, J, K, L, Z, C** és **N** betűgomb a jobb sarkukban jelzett különleges karaktert. A tasztatúra automatikusan visszatér a normál állapotába (és eltűnik a kódjelző), ha beadunk egy ékezetet.

**SC** jelenik meg, ha egyszerre megnyomjuk a **SHIFT** és a **CODE** gombot.

#### ② CAPS-be/ki jelző

Az „AB” vagy az „ab” a nagybetűs-, ill. kisbetűs beadást jelöli.

#### ③ Szalaghossz

Ez az érték az éppen nyomtatott szalag hosszát adja meg.

#### ④ Betűméret-jelző

Ez a jelző adja meg annak a karakternek a nagyságát, amelyen éppen a kurzor áll.

#### ⑤ Lapozás-jelzők

Ezek a jelzők akkor jelennek meg, ha a pillanatnyi kijelzés felett vagy alatt is vannak adatok.

#### ⑥ Betűstílus jelzők

Ezek a jelzők mutatják az éppen használt betűstílust. A normál, félkövér, körvonalas, árnyékolt és a domború betűstílus közül választhatunk.

#### ⑦ Betűhatás jelzők

Ezek a jelzők mutatják az éppen használt betűhatást. Az árnyékolás, aláhúzás és bekeretezés között választhatunk.

#### ⑧ Karakterhely jelzők

Ezek a jelzők azt mutatják, hogy hol fognak megjelenni a beadott karakterek. Ez a mező mindig üres a címke-nyomtató bekapcsolásakor.

#### ⑨ Kurzor

A kurzor a következő beadási helyet mutatja. A beadandó karakter a kurzor helyén jelenik meg.

#### ⑩ Tüköryomtatás jelzője

Ez a jelző azt mutatja, hogy a címkenyomtató tükör-nyomtatásra van beállítva. Ha ez a jelző nem látható, akkor normál nyomtatás (nem tüköryomtatás) készül.

#### ⑪ Függőleges nyomtatás jelzője

Ez a jelző azt mutatja, hogy a címkenyomtató függőleges nyomtatásra van beállítva. Ha ez a jelző nem látható, akkor normál nyomtatás (nem függőleges) készül.

#### ⑫ Betűfajta-jelző

Az éppen kiválasztott betűfajta mellett jelenik meg.

#### Az alfanumerikus jelek beadásának az alap-lépései

Az alábbi példán mutatjuk be az eljárás menetét, amikor a címkenyomtató bekapcsolásakor érvényes kezdeti beállításokat alkalmazzuk.

ABXYZ Computer Company  
1234567890

**Megjegyzés!** Ha nyomva tartunk egy gombot, akkor az adott funkció vagy beadás mindaddig felgyorsulva ismétlődik, amíg csak fel nem engedjük az adott gombot.

1. Kapcsoljuk be a táplálást.
2. Adjuk be a szöveg első sorát.
  - A nagybetűk beadásához használjuk vagy a **SHIFT**, vagy a **CAPS** gombot. A **CAPS** használatkor a tasztatúra mindaddig nagybetűs üzemmódban marad, amíg csak újból meg nem nyomjuk a **CAPS** gombot.
  - Egy szóköz beadásához nyomjuk meg a **SPACE** gombot.
  - Ha hibázunk a beadásnál, nyomjuk meg a **BS** gombot a helytelen karakter törlésére, és a helyes beadására.
3. Ha egy szövegsor végére értünk, nyomjuk meg a sorváltás gombot (↵).
  - A kijelzőn ott jelenik meg a sorváltás szimbóluma, ahol a következő sorra váltottunk át.
  - A beadható karakterek száma a címkenyomtatóba berakott szalag szélességétől függ.

maximális szalagszélesség	sorok száma
6 mm	1
9 mm	1
12 mm	2
18 mm	3
24 mm	3

4. Adjuk be a második sor karaktereit.
5. A beadott karakterek kinyomtatása céljából nyomjuk meg a **PRINT** gombot.

#### Tudnivalók a CODE gombról

A **CODE** gomb segítségével a különböző nyelvekhez szükséges különleges karaktereket (betűket) adhatjuk be. Az alábbi táblázatok mutatják, hogy melyik gombokat kell megnyomni a **CODE** gomb segítségével beadható karakterek lehívására.

##### ■ CAPS bekapcsolva

gombnyomás	karakter	gombnyomás	karakter	gombnyomás	karakter
Tastenbetätigung	Zeichen	Tastenbetätigung	Zeichen	Tastenbetätigung	Zeichen
CODE U	Ü	CODE Z	Ž	CODE 5	^
CODE O	Œ	CODE C	Ç	CODE 6	~
CODE P	À	CODE N	Ñ	CODE 7	°
CODE A	Æ	CODE 1	'	CODE 8	/
CODE J	Ö	CODE 2	·	CODE 9	"
CODE K	Å	CODE 3	~	CODE 0	⌂
CODE L	Ø	CODE 4	~		

##### ■ CAPS kikapcsolva

gombnyomás karakter gombnyomás karakter gombnyomás karakter

Tastenbetätigung	Zeichen	Tastenbetätigung	Zeichen	Tastenbetätigung	Zeichen
CODE U	ü	CODE L	ø	CODE 4	~
CODE O	œ	CODE Z	z	CODE 5	^
CODE P	à	CODE C	ç	CODE 6	°
CODE A	æ	CODE N	ñ	CODE 7	~
CODE S	ß	CODE 1	·	CODE 8	/
CODE J	ö	CODE 2	·	CODE 9	"
CODE K	ä	CODE 3	·	CODE 0	·

Példa: á beadása:

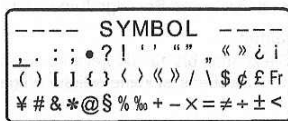
Gomb megnyomása:

1. CODE
2. 1
3. A

## Különleges karakterek

A **SYMBOL** gomb megnyomásával megjeleníthetünk egy menüt, amelyből leghívhatjuk a kívánt különleges karaktert (összesen 87 van).

1. Ha a kurzor a kívánt különleges karakter beadási helyén van, nyomjuk meg a **SYMBOL** gombot.
  - A kijelzőn aláhúzott különleges karakter van éppen kiválasztva.



2. A <, >, ^, v kurzorgombokkal vihetjük el az aláhúzást a kívánt különleges karakterre.
  - Nem lehet egyszerre az összes különleges karaktert megjeleníteni a kijelzőn. Az adott kurzorgomb megnyomásakor a karakterek a kijelzőn a megfelelő irányba tolnak el.
3. Miután a kívánt különleges karakter alá van már húzva, nyomjuk meg a **SET** gombot.
  - Ez visszahívja a beadási mezőt, és a kiválasztott különleges karakter azon a helyen jelenik meg a listában, ahonnan lehívtuk.

## Szövegblokkok használata

Az alábbi címkemintában a „Promotion Plan” és a „Retail Package Sample Data” két független egység, amelyeket „szövegblokk”-nak, vagy egyszerűen „blokk”-nak hívunk. A címkeszalag szövegeit blokkokra bonthatjuk fel, majd az alábbi beállításokat alkalmazhatjuk az egyes blokkokra.

- szövegsorok száma
- szövegirány
- karakterosztás

a blokkjelölés itt van  
(a blokkjelölési helyre semmi sem nyomtatódik)



1. blokk

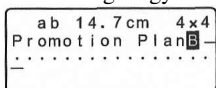
2. blokk

■ két sor

### Példa

A „Promotion Plan” és a „Retail Package Sample Data” elrendezése külön blokként egyazon címkeszalagon belül.

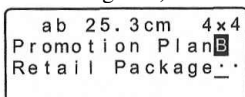
1. Adjuk be az első sor szövegét.  
(példánkban „Promotion Plan”)
2. Nyomjuk meg a **FUNC**, majd a gombot.
  - Ezzel beadunk egy blokkjelölést, amely a tőle balra eső szöveget egy blokká teszi.



### Blokkjelölés

A blokkjelölések csak a kijelzőn jelennek meg, a címkére nem nyomtatódnak ki.

3. Adjuk be a következő sor szövegét  
(példánkban „Retail Package...”)



- Egy blokkjelölés törléséhez toljuk el a kurzort a **B** szimbólumhoz, majd nyomjuk meg a **DEL** gombot. Jegyezzük meg, hogy a blokkjelöléseket nem lehet a **BS**-gombbal törölni.
- Egy címkeszalagon három blokkot lehet alkalmazni.

- Egy már beadott szöveget utólag is felbonthatunk blokkokra. Vigyünk ehhez a kurzort arra a helyre, ahová a blokkjelölést el akarjuk helyezni, majd nyomjuk meg a **FUNC** és a gombot.
- A blokkjelölések nem adhatók be, ha a szalaghosszra a rögzített (**FEST/FIXED**) opciót választottuk.
- A bekeretezési funkció nem alkalmazható, ha egy blokkjelölést adtunk be.

## 4. rész Karakterek törlése és beszúrása

### A kurzor mozgatása

A kurzorgombokkal ráállíthatjuk a kurzort a kijelzőn belül a törölni vagy szerkeszteni kívánt helyre.

### A kurzor eltolása

- A < gombbal balra, míg a > gombbal jobbra mozgatjuk a kurzort.
- A ^ gombbal felfelé, a v gombbal pedig lefelé mozgatjuk a kurzort.
- Ahhoz, hogy a kurzort a kijelzőn látható karakterek elé (azaz teljesen balra) vigyük, nyomjuk meg a **FUNC** és a < gombot.
- A **FUNC** és a > gomb segítségével a kurzort a kijelzőn látható karakterek mögé (azaz teljesen jobbra) vihetjük.
- Ha a <, >, ^, v kurzorgombot nyomva tartjuk, akkor a kurzor gyorsan mozog.

### Egyes karakterek törlése

Egyes karaktereket vagy a **BS**-, vagy a **DEL** gombbal törölhetünk. A két mód között az egyetlen különbség csak a kurzor helyzete.

#### Karakterek törlése a BS-gombbal

Példa: Változtassuk meg a „CASSSIO” szót a „CASIO” szóvá.

1. A < vagy a > gombbal vigyük a kurzort az „I” betű alá.
2. Nyomjuk meg kétszer a **BS** gombot, hogy az „I” betűtől balra lévő két „S” betűt töröljük, miközben az „IO” balra mozdul el.
3. Nyomjuk meg először a **FUNC**-, majd a > gombot, hogy további beadás céljából a karaktersor végére ugorjunk.

#### Karakterek törlése a DEL-gombbal

Példa: A „commputer” szó kijavítása „computer”-re.

1. A < vagy a > gombbal vigyük a kurzort az első (bal szélső) „m” betű alá.
2. Nyomjuk meg kétszer a **DEL** gombot, hogy a két első „m” betűt töröljük, miközben a „mputer” balra mozog.
3. Nyomjuk meg először a **FUNC**-, majd a > gombot, hogy további beadás céljából a karaktersor végére ugorjunk.

### A teljes szöveg törlése a kijelzőről

Nyomjuk meg először a **FUNC**-, majd a **DEL** (CLS) gombot. Most az adott nyelven kérdést kapunk, hogy tényleg törölni akarjuk-e a szöveget (Pl. LÖSCHEN? SET/ESC). Erősítsük meg a törlés szándékát a **SET** gombbal, vagy hagyjuk félbe törlés nélkül a műveleteket az **ESC** gomb megnyomása által.

### A szöveg szerkesztése

#### Új karakterek beszúrása

Példa: Az „ABCDEF” módosítása „ABCXYZDEF”-re.

1. Mialatt a kijelzőn az eredeti szöveg látható, vigyük a kurzort a „D” betű alá.
2. Adjuk be az új szövegrészt (XYZ).
- Az új karaktereket a kurzor helyére szűrjük be. A megmaradó karakterek oldalra tolnak, hogy helyet adjanak az új karaktereknek.

#### Meglévő karakterek cseréje más karakterekre

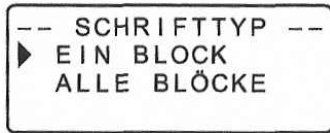
Példa: Az „ABCDEF” módosítása „XYZDEF”-re

1. Mialatt a kijelzőn az eredeti szöveg látható, vagy a **BS**-, vagy a **DEL**-gombbal töröljük a feleslegessé vált karaktereket (ABC).
2. Adjuk be az új karaktereket (XYZ).

## 5. rész: Betűtípus, betűméret, szöveg-effektusok és betűstílus

Ez a rész a betűtípus kiválasztását ismerteti. Ezen kívül tárgyalja a betűméret és a szövegeffektusok, pl. aláhúzás, árnyékolás, és bekeretezés, továbbá a betűstílusok, pl. normál, félkövér, körvonalas, árnyékolt és domború közötti választást.

- Ha egy szöveg több blokkra van felbontva, akkor választhatunk az egy blokkra („EIN BLOCK”), vagy az összes blokkra („ALLE BLÖCKE”) érvényes beállítást a betűtípus, betűméret, szöveg-effektusok és betűstílus számára.



### Egy betűtípus kiválasztása

A címkenyomatóval az alábbi öt betűtípus közül választhatunk:

- Groteszk (Sans-Serif)



- Dólt groteszk (Sans-Serif ITC)



- Lekerekített groteszk (Sans-Serif RND)



- Antiqua (ROMAN)



- Dólt antiqua (ROMAN ITC)



Akár az éppen beadott szövegre adhatunk meg egy betűtípust, akár specifikálhatunk egy alapbeállítást, amely minden egyes új címke elkészítésekor alkalmazásra kerül.

### Fontos megjegyzés!

- A betűtípus megadása érvényes az adott blokk összes karakterére. Nem lehet egy blokkon belüli karakterekre különböző betűtípusokat megadni.

### A programozott betűfajta megváltoztatása

- Nyomjuk meg előbb a **FUNC**, majd a **FORM** (SET UP) gombot, hogy megjelenítsük az alapbeállítási menüt.
  - Nyomjuk meg a  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombot a programozott betűtípus üzemmód kiválasztására (V. **SCHRIFTART**), majd nyomjuk meg a **SET** gombot.
  - A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki a programozott betűfajtaul szolgáló betűfajta, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.
- Az általunk beprogramozott betűtípus kerül először alkalmazásra az összes új címkénél. Amikor beadjuk a szöveget, módunk van a fentieknek megfelelően megváltoztatni az alap-betűtípust, ha akarjuk.

### Az éppen beadott szöveg betűtípusának a megváltoztatása

- Miután beadtuk a kívánt szöveget, nyomjuk meg a **FONT** gombot.
  - A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki azt a betűfajta, amelyre módosítani akarjuk az eredetét, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.
- Ezzel befejeztük a beállítást, ami után visszatérünk a szövegbeadási kijelzésre.

### Betűméret

A betűméret beadására két különböző módszert alkalmazhatunk: automatikus (AUTO) és kézi (MANUELL). Az AUTO módszerrel a betűméret automatikusan állítódik be az alkalmazott szalagszélességnek és a rá nyomtatandó sorszámnak megfelelően. A kézi módszer esetében kézzel kell beadni a betűméretet.

Az alábbi táblázat azt mutatja meg, hogy milyen betű-nagyságot választ az AUTO funkció a paramétereknek megfelelően **sorszám/szalagszélesség (Anzahl der Zeilen/ Bandbreite)**

Anzahl der Zeilen	Bandbreite				
	6 mm	9 mm	12 mm	18 mm	24 mm
1 Zeile	1 x 1	2 x 2	3 x 3	4 x 4	4 x 4
2 Zeilen	—	—	1 x 1	1 x 1	1 x 1
3 Zeilen	—	—	—	1 x 1	1 x 1

Az alábbi táblázat a kézi üzemmódban rendelkezésre álló 24 betűméretet adja meg.

### betűméret-jelző      tényleges méret (függőleges x vízszintes mm)

1 x 1	3 mm x 3 mm
1 x 2	3 mm x 6 mm
1 x 3	3 mm x 9 mm
1 x 4	3 mm x 12 mm
1 x 5	3 mm x 15 mm
1 x 6	3 mm x 18 mm
2 x 1	6 mm x 3 mm
2 x 2	6 mm x 6 mm
2 x 3	6 mm x 9 mm
2 x 4	6 mm x 12 mm
2 x 5	6 mm x 15 mm
2 x 6	6 mm x 18 mm
3 x 1	9 mm x 3 mm
3 x 2	9 mm x 6 mm
3 x 3	9 mm x 9 mm
3 x 4	9 mm x 12 mm
3 x 5	9 mm x 15 mm
3 x 6	9 mm x 18 mm
4 x 1	12 mm x 3 mm
4 x 2	12 mm x 6 mm
4 x 3	12 mm x 9 mm
4 x 4	12 mm x 12 mm
4 x 5	12 mm x 15 mm
4 x 6	12 mm x 18 mm

A betűméret változások csak a nyomtatott szövegre vonatkoznak. A kijelzőben nem változik a betűméret.

### Fontos megjegyzések!

- A betűméret-beállítás csak az adott blokk összes karakterére érvényes. Nem adhatók meg ettől eltérő betűméretek egyes karakterekre.
- A kinyomtatható maximális betűméret a címke-nyomatóba berakott szalag szélességétől és a kinyomtató sorok számától függ. Ha a megadott betűméret meghaladja a lehetséges maximális méretet, a címkenyomató automatikusan a megfelelő betű-méretet állítja be, mint azt az alábbi táblázat is mutatja. A kijelzőben a „túl sok méret” („ZU VIELE ZEILEN”) üzenet jelenik meg, ha a betűnagyság illesztése megtörtént.

### 6 mm (1 sor)

		Horizontál					
		1	2	3	4	5	6
Vertikal	1	1 x 1	1 x 2	1 x 3	1 x 4	1 x 5	1 x 6
	2	1 x 1	1 x 2	1 x 3	1 x 4	1 x 5	1 x 6
	3	1 x 1	1 x 2	1 x 3	1 x 4	1 x 5	1 x 6
	4	1 x 1	1 x 2	1 x 3	1 x 4	1 x 5	1 x 6

(Horizontál = vízszintesen; Vertikal = függőlegesen)

### 9 mm (1 sor)

		Horizontál					
		1	2	3	4	5	6
Vertikal	1	1 x 1	1 x 2	1 x 3	1 x 4	1 x 5	1 x 6
	2	2 x 1	2 x 2	2 x 3	2 x 4	2 x 5	2 x 6
	3	2 x 1	2 x 2	2 x 3	2 x 4	2 x 5	2 x 6
	4	2 x 1	2 x 2	2 x 3	2 x 4	2 x 5	2 x 6

### 12 mm (1 sor)

		Horizontál					
		1	2	3	4	5	6
Vertikal	1	1 x 1	1 x 2	1 x 3	1 x 4	1 x 5	1 x 6
	2	2 x 1	2 x 2	2 x 3	2 x 4	2 x 5	2 x 6
	3	3 x 1	3 x 2	3 x 3	3 x 4	3 x 5	3 x 6
	4	3 x 1	3 x 2	3 x 3	3 x 4	3 x 5	3 x 6

### 12 mm (2 sor)

		Horizontál					
		1	2	3	4	5	6
Vertikal	1	1 x 1	1 x 2	1 x 3	1 x 4	1 x 5	1 x 6
	2	1 x 1	1 x 2	1 x 3	1 x 4	1 x 5	1 x 6
	3	1 x 1	1 x 2	1 x 3	1 x 4	1 x 5	1 x 6
	4	1 x 1	1 x 2	1 x 3	1 x 4	1 x 5	1 x 6

### 18/24 mm (1 sor)

		Horizontal					
		1	2	3	4	5	6
Vertikal	1	1×1	1×2	1×3	1×4	1×5	1×6
	2	2×1	2×2	2×3	2×4	2×5	2×6
	3	3×1	3×2	3×3	3×4	3×5	3×6
	4*	4×1	4×2	4×3	4×4	4×5	4×6

\* Ennél a betűméretnél bizonyos szövegeffektusok esetén előfordulhat, hogy szorosan egymás mellett elhelyezkedő szövegsorok átlapolnak.

18/24 mm (2 vagy 3 sor)

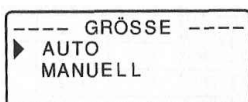
		Horizontal					
		1	2	3	4	5	6
Vertikal	1	1×1	1×2	1×3	1×4	1×5	1×6
	2	1×1	1×2	1×3	1×4	1×5	1×6
	3	1×1	1×2	1×3	1×4	1×5	1×6
	4	1×1	1×2	1×3	1×4	1×5	1×6

### Fontos megjegyzés!

- Ha az 1 vízszintes méretet alkalmazzuk, bizonyos betűstílusok vonalai szaggatottan jelenhetnek meg.

### Az automatikus méretbeállítási funkció alkalmazása

- Adjuk be a szöveget.
- Nyomjuk meg a **SIZE** (méret) gombot a méret-beállítási menü lehívására.

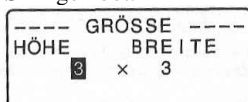


- Győződjünk meg arról, hogy a kurzor az AUTO-ra irányul, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.

A betűméret most automatikusan beállítódik.

### A betűméret kézi megadása (MANUELL)

- Adjuk be a szöveget.
- Nyomjuk meg a **SIZE** gombot a méret-beállítási menü lehívására.
- A  $\vee$  gombbal toljuk le a kurzort a MANUELL kírásra, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.



- Adjuk meg a kívánt betűméretet.
  - A  $<$  vagy a  $>$  gombbal vigyük át a kiemelést az egyik méretről a másikra.
  - Egy méret változtatásához a  $\vee$  gombbal növelhetjük, ill. a  $\wedge$  gombbal csökkenthetjük a méretet. (Egy méretet a számjegy-gombokkal is beadhatunk.)
  - Gondoljunk arra, hogy a megadandó méretek a címkenyomtatóba berakott szalagtól függenek (lásd a fenti táblázatot).
- Ha a kijelzőn megjelenik a kívánt betűméret, nyomjuk meg a **SET** gombot, hogy megerősítsük a választást, és visszakapcsoljunk a szövegkijelzésre.

### Megjegyzés!

- A fenti kezelési lépések fordított sorrendben is elvégezhetők, azaz először a betűnagyságot adjuk meg, és csak utána adjuk be a szöveget.

### Szövegeffektusok

Három szövegeffektus áll rendelkezésre, amelyeket a szöveghez hozzárendelhetünk: árnyékolás, aláhúzás és keretezés. Alább egy-egy példa rájuk:

árnyékolás    **ABC.XYZ**  
aláhúzás     ABC.XYZ  
bekeretezés    **ABC.XYZ**

A szövegeffektusok csak a kinyomtatott szövegre érvényesek. Bár a szöveg megjelenése nem változik a kijelzőn, a szövegeffektus-jelzők mutatják, hogy melyik effektust alkalmazzuk éppen.

### Fontos megjegyzések!

- A szövegeffektus-beállítás csak az adott blokk összes karakterére érvényes. Nem adhatók meg ettől eltérő szövegeffektusok egyes karakterekre.

- Az árnyékolás, aláhúzás és keretezés szöveg-effektusokat kombináltan is alkalmazhatjuk, sőt akár egyszerre mind a hármat is.

### Egy szövegeffektus megadása

- Adjuk be a kívánt szöveget.
- Nyomjuk meg az **EFFECT** gombot a szöveg-effektus beállítási menü lehívására.



- A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal vigyük a kurzort a kívánt effektusra.
- A  $<$  vagy a  $>$  gombbal kapcsoljuk be vagy ki a kiemelt beállítást.
- A többi effektus beállításának a megváltoztatásához ismételjük meg a 3. és 4. lépést.
- Nyomjuk meg a **SET** gombot, hogy végrehajtsuk a beállításokat, és visszatérjünk a szövegkijelzésre.

### Megjegyzés!

- A fenti kezelési lépések fordított sorrendben is elvégezhetők, azaz először a szöveg-effektust adjuk meg, és csak utána adjuk be a szöveget.

### Betűstílusok

Öt betűstílus közül választhatunk a betűstílus megadásakor: normál, félkövér, körvonalas, árnyékolás és domború, mint alább láthatjuk.

stílus	jelző		minta
	Kein Indikator		
normál			ABC.XYZ
félkövér	<b>A</b>		<b>ABC.XYZ</b>
körvonalas	<u>A</u>		<u>ABC.XYZ</u>
árnyékolás	<b>A</b>		<b>ABC.XYZ</b>
domború	<b>A</b>		<b>ABC.XYZ</b>

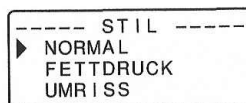
A betűstílusok csak a kinyomtatott szövegre érvényesek. Bár a szöveg megjelenése nem változik a kijelzőn, a betűstílus-jelzők mutatják, hogy éppen melyik stílust alkalmazzuk.

### Fontos megjegyzések!

- A betűstílus megadása érvényes az adott blokk összes karakterére. Nem lehet egy blokkon belüli karakterekre különböző betűstílusokat megadni.
- Mindig csak egy betűstílus megadása hatásos. Nem kombinálhatók a különböző betűstílusok.

### Egy betűstílus megadása

- Adjuk be a szöveget.
- Nyomjuk meg a **STYLE** gombot a betűstílus beállítási menü lehívására.



- A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal vigyük a kurzort a kívánt betűstílusra.
- Ha a kurzor annál a betűstílusnál van, amelyet meg akarunk adni, nyomjuk meg a **SET** gombot, hogy kiválasszuk, és visszatérjünk a szövegkijelzésre.

### Megjegyzés!

- A fenti kezelési lépések fordított sorrendben is elvégezhetők, azaz először a betűtípust adjuk meg, és csak utána adjuk be a szöveget.

## 6. rész: Nyomtatás

### Elővigyázatosság nyomtatáskor

- Nyomtatás közben ne kapcsoljuk ki a táplálást.
- A nyomtatás előtt győződjünk meg arról, hogy nem torlaszolódott-e el a szalagkiadó nyílás.
- Ne működtessük a szalagvágó szerkezetet nyomtatás alatt (a kijelzőben figyelmeztető szöveg jelenik meg: „NUN DRUCKEN” (most nyomtat)).

### Megjegyzés!

- A szalag levágása közben ne nyúljunk a szalagvágó szerkezethez, mert vágási és egyéb sérüléseket szenvedhetünk.

### Egy címkeszalag kinyomtatása

Ehhez meg kell nyomni a **PRINT** (nyomtatás) gombot.

1. Amikor a kijelzőn a szöveg látható, nyomjuk meg a **PRINT** gombot.

- A kijelzőn felkérés jelenik meg a példányszám beadására.
2. A < vagy a > gombbal állítsuk be a példányszámot.
  3. Indítsuk el a nyomtatást a **SET** gombbal.
  - A folyamatban lévő nyomtatást az **ESC** gombbal állíthatjuk le.
  4. Miután befejeződött a nyomtatás, nyomjuk meg a vágógombot a szalag levágása céljából.
  5. A szalagnak a kívánt méretre való levágására egy ollót használhatunk.

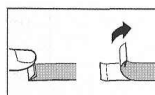
- A címkeszalag kinyomtatása után a hordozópapír lehúzható, és a címkeszalag tetszőleges tárgyra felvihető. A szalag azonban nem ragad rá durva, nedves, zsíros vagy elszennyeződött felületre.



címkeszalag

- Ne ragasszuk fel olyan helyre sem, ahol közvetlen napsütés vagy eső érheti. Bőrrre sem ragasztható.
- Ne ragasszuk fel a címkét olyan edényre sem, amelyet mikrohullámú sütőbe teszünk be.

- A hordozópapírt egyszerűen úgy húzhatjuk le a címkeszalagról, és tehetjük szabaddá a ragasztós felületet, hogy visszahajlítjuk a címkeszalag egyik végét, ekkor



felenged a címkeszalag a hordozópapírról, és nagyon könnyen lehúzhatjuk róla.

### Előnézet

Az előnézet segítségével képet alkothatunk magunknak arról, hogyan fog kinézni a kész címke, anélkül, hogy ki kellene nyomtatnunk.

1. Nyomjuk meg a **FUNC** és a **PRINT** (PREVIEW) gombot. A megjelenés megkönnyítésére a megjelenő előkép végiggördül a kijelzőn.
2. A gördülés leállítására nyomjuk meg a **SET** gombot. A gördülés folytatásához nyomjuk meg ismét a **SET** gombot.
3. Az előkép befejezésekor megint az előző kijelzés lesz látható.

\* Az előkép megszakítására nyomjuk meg az **ESC** gombot.

### A szalag eltolása

Amíg a nyomtatás közben a szalag az egyes nyomatok között megáll, a szalagot előre is tohatjuk, hogy egy üres szakaszt beiktassunk az egyes nyomatok közé.

1. Nyomjuk meg a **FUNC**, majd a **-** (FEED) gombot. Ezzel a szalagot kb. 21,7 mm-t elöretoljuk.

### 7. rész: A formátum-beállítások konfigurálása

Az irány, a tükrözés, az igazítás, a felosztás és a szalaghossz beállításának a konfigurálása.

1. Adjuk be a kívánt szöveget.
2. Nyomjuk meg a **FORM** gombot. Megjelenik a formátum menü.
3. Válasszuk ki a  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal a megváltoztatni kívánt **FORMAT**-beállítást, majd nyomjuk meg a **SET** gombot. Ezzel megjelenítjük a kiválasztott **FORMAT**-beállítást.
4. A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal változtassuk meg a beállítást.
- Ha a szalaghosszra (**B-LÄNGE**) a **FEST** opciót választjuk, adjuk meg a < vagy a > gombbal, vagy a számjegygombokkal a szalaghosszat.
5. Nyomjuk meg a **SET** gombot, hogy visszatérjünk a szövegbeadási mezőre.
6. Ha még további beállításokat is akarunk végezni, ismételjük meg a fenti 2. - 5. lépést.

beállítandó	a kívánt opció
B-LÄNGE (szalaghossz)	• <b>AUTO</b> : automatikusan beállítja a szalag-hosszat a karakterszámtól függően.

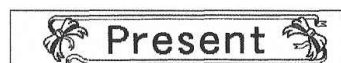
	• <b>FEST</b> : A $0 \div 99,9$ cm tartományba eső rögzített szalaghosszat tart.
RICHTUNG (irány)	• <b>HORIZ</b> : A szöveget balról jobbra helyezi el. • <b>VERT</b> : A szöveget fentről lefelé helyezi el.
SPIEGEL (tükrönyomt.)	• <b>NORMAL</b> : normálisan nyomtatja ki a szalagot. • <b>SPIEGEL</b> : az opcionális rávasalható szalagra tükrönyomtatással nyomtat.
AUSRICHT (igazítás)	• <b>LINKS</b> : balra zárja a szöveget. • <b>MITTE</b> : középre zárja a szöveget. • <b>RECHTS</b> : jobbra zárja a szöveget. • <b>GLEICH</b> : szöveg sorkizárása.
TEILUNG (osztás)	Rögzítsük az egyik alábbi beállítást a karakter-közre (karakterek közti távolság): „KEINE” (0 mm); „SCHMAL” (1 mm); „WEIT” (2 mm). A köz beállításával együtt a szalaghossz is változik.

- Ha blokkjelölést adunk be, ne állítsuk be a szalaghosszat (**B-LÄNGE**).

### 8. rész: Keretek alkalmazása

A címkenyomtató egy sor gyárilag programozott kerettel kerül szállításra, amelyek felhasználhatók a címkékhez. A keretek jegyzékét lásd hátul.

**Példa:**



1. Adjuk be a kívánt szöveget.
2. Nyomjuk meg a **FRAME** (keret) gombot.
3. Válasszuk ki a kurzorgombokkal a kívánt keretet, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.
- Itt a keretet választjuk.
4. A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki a **DRUCKEN** (nyomtatás) opciót, és nyomjuk meg a **SET** gombot.
5. Adjuk be a példányszámot, és a **SET** gombbal kezdjük el a nyomtatást.
- A szövegeffektus funkció nem hatásos, ha kerettel akarjuk nyomtatni.
- A keretezési funkció nem alkalmazható, ha blokk-jelölést adtunk be.
- Ha a keretezési funkciót alkalmazni akarjuk, előbb töröljük a blokk-jelölést.

### A keretek és a sorok száma

A kerettel nyomtatható sorok száma függ a szalag szélességétől.

	24/18 mm	12/9/6 mm
sorok száma kerettel	legfeljebb 2	1

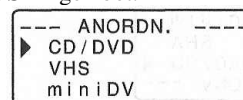
### 9. rész: A layout nyomtatási funkció alkalmazása

A nyomtató rendelkezik egy gyárilag programozott formátumú layout-nyomtatási funkcióval CD/DVD-címkék, video-kazetta címkék készítésére, és egyéb célokra.

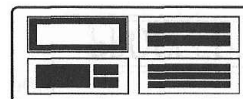
**Példa:**



1. A kijelzőn látható szövegbeadási mező mellett nyomjuk meg a **PRESET** (elő-programozott) gombot.
2. A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki az **ANORDN.** (elrendezés) opciót, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.
3. A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki a **NEU** (új) opciót, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.

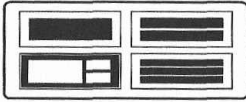


4. A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki a kinyomtatandó címketípust, majd nyomjuk meg a **SET** gombot. Ebben a példában a „CD/DVD”-t választjuk.

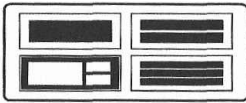




5. Válasszuk a  $\wedge$ , a  $\vee$ , < vagy a > gombbal egy formátumot. Jelen esetben nyomjuk meg a  $\vee$  gombot.



6. Nyomjuk meg a **SET** gombot. Megjelenik az első tárgy beadási mezeje.

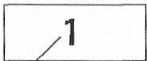


7. Adjuk be a kívánt szöveget, majd nyomjuk meg a **SET** gombot. Ebben a példában három tárgyra adjuk be a szöveget.
- Betűfajta és betűstílus beállításokat is hozzárendelhetünk.
  - A bekeretezés szöveffektust is hozzárendelhetjük.
  - Kiválaszthatjuk az „irány” és a „tükörnyomatás” formátum-beállításokat.
8. A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki a **DRUCKEN** opciót, és nyomjuk meg a **SET** gombot. Megjelenik a példányszám beadási mezeje.
9. Adjuk be a példányszámot, majd nyomjuk meg a **SET** gombot a nyomtatás beindítás céljából.

## 10. rész: Egy sorszámozott szalagcímke elkészítése és kinyomtatása

Ezzel a címkenyomtatóval 4 különböző sorszámozási forma áll rendelkezésünkre, amellyel 1-től 99-ig terjedő számozású címkék állíthatók elő.

- Nyomatási műveletenként 9 számozott címkét lehet előállítani.
- 1. formátum



sorszám

- 2. formátum



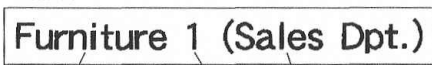
max. 30 karakterből álló szöveg sorszám

- 3. formátum



sorszám max. 30 karakterből álló szöveg

- 4. formátum

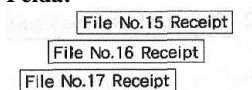


max. 30 karakterből álló szöveg sorszám max. 30 karakterből álló szöveg

### Fontos megjegyzés!

- Ha sorszámozott címkéket nyomtatunk, akkor a címkék nyomtatása az általunk megadott sorszámig folytatódik. A nyomtatás előtt meg kell győződnünk arról, hogy elegendő hosszúságú szalag van a szalag-kazettában ahhoz, hogy a nyomtatást végig lehessen folytatni. Ha a kazettából nyomtatás közben kifogy a szalag, nyomjuk meg az **ESC** gombot a nyomtatás megszakítása céljából.

### Példa:



1. Ha a kijelzőn a beadási mező látható, nyomjuk meg a **PRESET** gombot.
2. A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki a **NUMERIERUNG** (sorszámozás) opciót, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.
3. A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki a **NEU** (új) opciót, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.

4. Válasszuk a  $\wedge$ , a  $\vee$ , < vagy a > gombbal egy sorszámozási formátumot. Jelen esetben válasszuk a 4. formátumot.

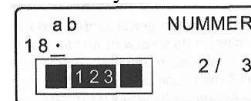


5. Adjuk be a KOMMENTAR 1 szövegét, majd nyomjuk meg a **SET** gombot. Itt a „File” szót adjuk be.



a kezdő sorszámot mutatja

6. Változtassuk meg a kezdő sorszámot, ha akarjuk, majd nyomjuk meg a **SET** gombot. Itt a 15. ÷ 17. sorszámú címkéket akarjuk beadni, úgyhogy most 15-öt írunk be.
- Ha hibás sorszámot adtunk be, töröljük az aktuális számot, és adjuk be újból a kezdő sorszámot. Max. 3 jegyből álló számot lehet beadni.
7. Adjuk be a KOMMENTAR 2 szövegét, majd nyomjuk meg a **SET** gombot. Itt a „Receipt” szót adjuk be.
8. Válasszuk ki a  $\wedge$ , a  $\vee$ , < vagy a > gombbal a kívánt számstílust, majd nyomjuk meg a **SET** gombot. Itt a **No. 1** a választásunk.
9. A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki a **DRUCKEN** opciót, és nyomjuk meg a **SET** gombot.
10. Adjuk be a kinyomtatandó címkék darabszámát.
- Itt három darabból álló címkékészletet akarunk kinyomtatni, azaz példányszámként a „3”-at kell beadnunk.
  - A kinyomtatandó címkék példányszámként 1-től 9-ig terjedő számot adhatunk be.
11. Nyomjuk meg a **SET** gombot.
- Nyomjuk meg a **SET** gombot a nyomtatás elindítása céljából, ekkor az alábbi kijelzés jelenik meg.
  - Ha a nyomtatás eléri a 999 sorszámot, a következő sorszámként 000 kerül kinyomtatásra.



Az itt megjelenő sorszám függ az általunk készített címkétől.

### Fontos megjegyzések!

- A folyamatos számozású címkéket nyomtatáskor ne vágjuk le. A nyomtatás végén ollóval vágjuk le.

### A címke megjelenésének az ellenőrzése

A fentiekben leírt alapvető 5. – 7. lépésben a következő beállításokat is konfigurálni lehet a címke kinézésének az ellenőrzése céljából.

- A betűfajta és a betűstílus beállítása.
- Az „irány” és „tükörnyomatás” formátum-beállítás.

## 11. rész: Vonalkód

Ezzel a funkcióval kétfajta vonalkódot lehet kinyomtatni: EAN-13 és EAN-8.

### Fontos megjegyzés!

- A vonalkód kinyomtatási módja függ a választott vonalkód fajtájától.

### Vonalkód-címkeszalag

A vonalkód kinyomtatására csak az alábbi szalagtípusok alkalmazhatók:

- fekete fehér alapon (WE)
- kék fehéren (WEB)
- fekete sárgán (YW)

### Fontos megjegyzések!

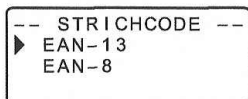
- Vonalkód-nyomtatásra nem alkalmazhatók a 6- és a 9 mm-es szalagok.
- Vonalkódok esetén csak numerikus karakterek (0-9) adhatók még be. Az EAN-8 kódnál 7 jegy, míg az EAN-13 kódnál 12 jegy megengedett.
- A vonalkód alkalmazása előtt mindig ellenőrizzük az ezzel a címkenyomtatóval készült vonalkód hibátlan működését. Ha nem olvasható kifogástalanul a vonalkód, akkor

próbálkozunk a karaktersűrűség illesztésével, vagy más vonalkódméret választásával.

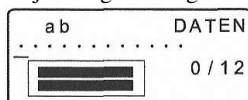
- Nem alkalmazható a vonalkód folytonos nyomtatása. Ha mégis ezt tennénk, akkor adott esetben olyan vonalkódot nyomtathatunk ki, amelyet a kódolvasók nem tudnak kiolvasni.

#### Egy vonalkód kinyomtatása

- Ha a kijelzőn a beadási mező látható, nyomjuk meg a **PRESET** gombot.
- A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki a **STRICHCODE** opciót, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.
- A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki a **NEU** opciót, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.



- A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki a kinyomtatandó vonalkód típusát, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.



- Ha az EAN-13 kódot alkalmazzuk, adjunk be 12 számjegyet (az EAN-8 kódnál 7 jegyet), majd nyomjuk meg a **SET** gombot.

- Beadhatunk még betűfajta beállítást is.
- A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki a kívánt méretet, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.
  - A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki a **DRUCKEN** opciót, és nyomjuk meg a **SET** gombot. Ekkor megjelenik a példányszám-beadási ablak.
  - Adjuk be a kinyomtatandó címkék darabszámát, és indítsuk el a nyomtatást a **SET** gombbal.

#### A vonalkódok specifikációja

vonalkód típusa	ellenőrző szám *1	jegyek száma *2	beadási jegyek *3	automatikusan hozzárendelt jegyek (ellenőrző szám *1)	beadási karakter
EAN-13	igen	13	12	1	szám (0-9)
EAN-8	igen	8	7	1	szám (0-9)

\*1 Az ellenőrző szám automatikusan kerül megadásra a beadási adatokkal összhangban. Az EAN-13 és EAN-8 vonalkód esetében a jegyek száma a kinyomtatott jegyek után lesz hozzáfűzve.

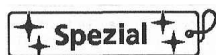
\*2 A vonalkód alatt kinyomtatott számjegyek darabszáma megfelel a beadott + hozzáfűzött számoknak.

\*3 Ha a jegyek száma nem kielégítő, akkor hibajelentést kapunk. Ugyancsak nem lehetséges a beadás, ha több jegyet adunk be a megengedettnél.

## 12. rész: Egy címke készítése és nyomtatása egy logóval

A címkennyomtató 60 gyárilag programozott logóval kerül szállításra, amelyek gyorsan és egyszerűen iktathatók be a címkére.

#### Példa

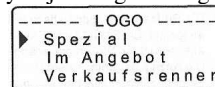


#### Fontos megjegyzés!

- A programozott logók csak 12 mm-es, 18 mm-es vagy 24 mm szalagra készült címkékre iktathatók be.
- Ha a kijelzőn a beadási mező látható, nyomjuk meg a **PRESET** gombot.
  - A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki a **LOGO** opciót, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.



- A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki az alkalmazni kívánt logó-csoportot, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.



- A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki az alkalmazni kívánt logót, majd nyomjuk meg a **SET** gombot. Jelen esetben a „Spezial” logót választjuk.
- A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki a kívánt méretet, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.
- A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki a **DRUCKEN** opciót, és nyomjuk meg a **SET** gombot. Ekkor megjelenik a példányszám-beadási ablak.
- Adjuk be a kinyomtatandó címkék darabszámát, és indítsuk el a nyomtatást a **SET** gombbal.
- Ha megváltoztatjuk a beállított nyelvet (SPRACHE) a **SETUP** menüben, a logó tartalma is változik annak megfelelően.

#### A logo nyomtatási mérete

	24- és 18-mm-es címkeszalag			12-mm-es címkeszalag		
	zoom-tényező (%)		méret	zoom-tényező (%)		méret
	függől.	vízs.	függől.x vízsz.	függől.	vízs.	függől.x vízsz.
kicsi	120	90	12x40,5 mm	100	80	10x36 mm
közepes	120	120	12x54 mm	100	100	10x45 mm
nagy	120	150	12x67,5 mm	100	120	10x54 mm

## 13. rész: Tároló (memória)

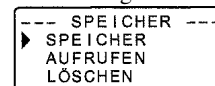
Az elkészített adatokat a nyomtató memóriájában eltárolhatjuk is. A tárolt adatok azután újból lehívhatók, ha a nyomtatáshoz akarjuk felhasználni őket, vagy új adatok szerkesztéséhez van szükség rájuk. A nyomtatási memóriában az alábbi két adattípus tárolható:

- szövegadatok (10 adatkészlet)
- layout-nyomtatási-, sorszámozási és vonalkód-adatok

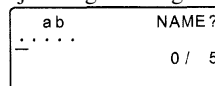
#### Szövegadatok

##### Szövegadatok tárolása

- Adjuk be a tárolandó szöveget.
- Nyomjuk meg a **MEMORY** gombot.



- A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki a **SPEICHER** (tároló) opciót, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.



- Adjunk be maximum 5 karaktert a címke nevéül, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.
- A megerősítésre szóló felkérésre nyomjuk meg a **SET** gombot, ha tárolni akarjuk a szöveget, vagy az **ESC** gombot, ha mégse.

##### Szövegadatok lehívása a tárolóból

- Ha a kijelzőn a beadási mező látható, nyomjuk meg a **MEMORY** gombot.
- Gondoljunk arra, hogy a tárolt szöveg lehívásakor a kijelzőn előzőleg látható szöveg eltűnik.
- A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki az **AUFRUFEN** (lehívás) opciót, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.
- A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki a lehívandó címkenevet, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.
- Ha a név megjelenik, a megerősítésre vonatkozó felkérésre nyomjuk meg a **SET** gombot a szöveg lehívására, vagy pedig az **ESC** gombot nyomjuk meg visszavonásul.
- Gondoljunk arra, hogy a tárolt szöveg lehívásakor a kijelzőn előzőleg látható szöveg eltűnik, mert a tárolt szöveget nem lehet meglévő szöveghez hozzáfűzni.

##### Tárolt szövegadatok törlése

- Ha a kijelzőn a beadási mező látható, nyomjuk meg a **MEMORY** gombot.
- A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki a **LÖSCHEN** (törlés) opciót, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.
- A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki a törlendő címkenevet, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.

- Ha a név megjelenik, a megerősítésre vonatkozó felkérésre nyomjuk meg a **SET** gombot a szöveg törlése céljából, vagy pedig az **ESC** gombot visszavonásul.
- Ha a nyomtató tárolójában van még egyéb szöveg is tárolva, megjelenik a következő címkenév, miután a kiválasztott szöveget töröltük. Ha akarjuk, a fenti műveletekkel további szövegeket is törölhetünk.
- Nyomjuk meg az **ESC** gombot a törlés üzemmód befejezése céljából.

#### Layout-nyomatási-, sorszámozási és vonalkód-adatok

Alábbi példákön a layout-nyomatás adatainak a kezelését mutatjuk be.

##### Az adatok tárolása

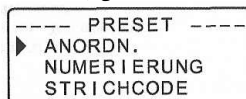
- A layout-nyomatás adatainak a beadása után az alábbi kijelzés jelenik meg.



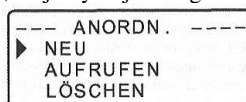
- A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki a **SPEICHER** opciót, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.
- Adjunk be maximum 5 karaktert a címke nevéül, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.
- A megerősítésre szóló felkérésre nyomjuk meg a **SET** gombot, ha tárolni akarjuk a szöveget, vagy az **ESC** gombot, ha mégse.
- Ha az adatokat eltároltuk, ismét az 1. pont alatti kijelzés jelenik meg.

##### Az adatok lehívása a tárolóból

- Ha a kijelzőn a beadási mező látható, nyomjuk meg a **PRESET** (programozott) gombot.



- A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki az **ANORDN.** (elrendezés = layout) opciót, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.



- A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki az **AUFRUFEN** (lehívás) opciót, majd nyomjuk meg a **SET** gombot. A kijelzőn a címkenevek listája jelenik meg.



- A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki a lehívandó címkenévet, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.
- A megerősítésre vonatkozó felkérésre nyomjuk meg a **SET** gombot az adatok lehívására, vagy pedig az **ESC** gombot visszavonásul.

##### Tárolt adatok törlése

- Ha a kijelzőn a beadási mező látható, nyomjuk meg a **PRESET** gombot.
- A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki az **ANORDN.** opciót, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.
- A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki a **LÖSCHEN** opciót, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.
- A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki a törlendő címkenévet, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.
- A megerősítésre vonatkozó felkérésre nyomjuk meg a **SET** gombot az adatok törlése céljából, vagy pedig az **ESC** gombot visszavonásul.
- Ha a nyomtató tárolójában vannak még egyéb adatok is tárolva, megjelenik a következő címkenév, miután a kiválasztott adatokat töröltük. Ha akarjuk, a fenti műveletekkel további adatokat is törölhetünk.
- Nyomjuk meg az **ESC** gombot a törlés üzemmód befejezése céljából.

## 14. rész: A nyomtató alapbeállításának a konfigurálása

A nyomtatónak van egy SETUP-menüje, amelyet egy sor alapbeállítás konfigurálására használhatunk.

- Nyomjuk meg az **ON/OFF** gombot a nyomtató bekapcsolása céljából.
- Nyomjuk meg a **FUNC**, majd a **FORM** (SET UP) gombot.
- A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki az alapbeállítás tárgyát, amelyet meg akarunk változtatni, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.
- A kiválasztott tárgy megváltoztatására használjuk a kurzorgombokat.

A választott beállítás	A beállítás módosítása:
V. SCHRIFTART (betűfajta)	• A $\wedge$ vagy a $\vee$ gombbal válasszuk ki az alkalmazandó betűfajta.
KONTRAST	• A $\wedge$ vagy a $\vee$ gombbal állítsuk be a kijelző kontrasztját.
DICHTE (sűrűség)	• A $\wedge$ vagy a $\vee$ gombbal állítsuk be a nyomtatási sűrűséget.
SPRACHE (nyelv)	• Válasszuk ki a $\wedge$ vagy a $\vee$ gombbal a kijelző kívánt nyelvét.
cm/inch	• A $\wedge$ vagy a $\vee$ gombbal válasszuk ki mértékegységül a cm-t vagy az inch/collt.

- Nyomjuk meg a **SET** gombot a beállítás érvényesítésére.

##### Bemutató nyomtatás (demo)

A bemutató funkció a gyárilag programozott adatokat nyomtatja ki az ezzel a nyomtatóval a címkeszalagok nyomtatására lehetséges változatok demonstrálására.

##### Fontos megjegyzés!

- Ha a tárolóban vannak még címkeadatok az utolsó címke-elrendezésről, akkor a bemutató törli őket. Ha még szükség van ezekre az adatokra, tároljuk őket még a bemutató-nyomtatás elvégzése előtt.
- Győződjünk meg arról, hogy van-e berakva címke-szalag-kazetta a nyomtatóba.
  - Ha be van kapcsolva a nyomtató, kapcsoljuk ki az **ON/OFF** kapcsolóval.
  - Kapcsoljuk ismét be a nyomtatót.
  - Nyomjuk meg a **FUNC**, majd a **FORM** (SET UP) gombot.
  - A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki a **DEMO-DRUCK** (bemutató nyomtatás) opciót, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.
  - A  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal válasszuk ki a **DRUCKEN** opciót, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.
  - Győződjünk meg arról, hogy a példányszám 1-re van állítva.
  - Nyomjuk meg a **SET** gombot a nyomtatás elindítása céljából.
  - Ha befejeztük a nyomtatást, válasszuk ki a  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombbal az **EXIT** opciót, majd nyomjuk meg a **SET** gombot.
  - A megerősítésre vonatkozó felkérés megjelenése után nyomjuk meg a **SET** gombot.

##### Megjegyzések!

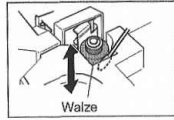
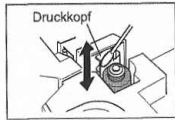
- Ha akarjuk, más példányszámot is beállíthatunk.
- A bemutató nyomtatás tartalma a nyomtatóba éppen berakott címkeszalag-kazettához igazodik.

## 15. rész: Tisztítás

### A nyomtatófej és a görgő tisztítása

Ha bepiszkolódott a nyomtatófej és a görgő, az a nyomtatás minőségét lerontja. Ha nem kielégítő a nyomtatás minősége, tisztítsuk meg a nyomtatófejet és a görgőt az alábbi módon:

- Legyen kikapcsolva a címkenyomtató.
- Nyissuk fel a kazettatartó fedelét.
- Ha van berakva szalagkazetta a címkenyomtatóba, vegyük ki a tartóból.
- Egy alkoholba mártott vattacsomóval tisztítsuk meg a nyomtatófejet és a görgőt az alábbi ábra szerint.  
nyomtatófej



görgő

- Ne fogjuk meg a nyomatófejet, vagy az ahhoz közel lévő fémrészeket, mert nagyon forróak lehetnek.

### A nyomtató külsejének a tisztítása

A nyomtató külsejét egy friss vízzel megnedvesített ruhával törölgeszük le. Csavarjuk jól ki a ruhát, hogy a nyomtató letörlése előtt minden felesleges nedvességet eltávolítsunk róla. Sohasé használjunk benzolt, alkoholt, hígítót vagy más illóanyagot a nyomtató külsejének a tisztítására, mert károsodhat.

### Hibaelhárítás

- **Tápáramellátás**

Nincs kijelzés.	
Lehetséges ok	Elhárítás
Az elemek nagyon ki vannak merülve, vagy helytelen típus van berakva a nyomtatóba.	Rakjunk be egy új készlet alkáli típusú, AA-méretű elemet.
A kijelző kontrasztja rosszul van beállítva.	Állítsuk be helyesen.
Rosszul vannak berakva az elemek.	Vegyük ki az elemeket, majd rakjuk vissza jól.
Rosszul van csatlakoztatva az opciós hálózati adapter.	Csatlakoztassuk jól a hálózati adaptert.

- **Szövegbeadás**

Nem lehet beadni a szöveget.	
Lehetséges ok	Elhárítás
Megnyomtuk a FUNC gombot.	Nyomjuk meg az ESC gombot a FUNC gomb visszaállítására.

- **Nyomatás**

A szalag nem tolódik ki a PRINT gomb megnyomására.	
Lehetséges ok	Elhárítás
Nincs jól lezárva a címke-szalagtartó fedele.	Zárjuk határozottan le a fedelet.
Nincs szalag a kazettában.	Cseréljük ki a kazettát.
Szalagszorulás.	Vegyük ki a szalag-kazettát, majd húzzuk ki kézzel a beszorult szalagot. A kiálló szalagvéget vágjuk le, majd rakjuk be helyesen a kazettát a nyomtatóba.
A szalag a PRINT gomb megnyomására kitolódik ugyan, de nincs rajta nyomtatás.	
Lehetséges ok	Elhárítás
Csak üres helyeket adtunk be.	Adjuk be a kinyomtatandó szöveget.
A kinyomtatott karakterek elmosódottak, homályosak, kuszák stb.	
Lehetséges ok	Elhárítás
A nyomtatási sűrűség helytelen beállítása.	Állítsuk be a nyomtatási sűrűséget.
Rosszul van berakva a kazetta.	Vegyük ki a kazettát, majd rakjuk helyesen be.
Elszennyeződött a nyomtatófej vagy a görgő.	Tisztítsuk meg a nyomtatófejet és a görgőt.
A nyomtató folyó nyomtatás közben kikapcsolódik.	
Lehetséges ok	Elhárítás
Az elemek nagyon ki vannak merülve, vagy helytelen típus van berakva a nyomtatóba.	Rakjunk be egy új készlet alkáli típusú, AA-méretű elemet.
A színes szalag a címkeszalaggal együtt kitolódik a kazettából.	

Lehetséges ok	Elhárítás
A címkeszalag-kazettát laza színes szalaggal raktuk be a nyomtatóba.	Vegyük ki a címkeszalag-kazettát, és nézzük meg, hogy nem szakadt-e a színes szalag. Majd a színes szalagot feszítsük meg, és rakjuk vissza a kazettát. Ha szakadt a színes szalag, rakjunk be másik kazettát.

- **Szalagvágó szerkezet**

A szalag nem tolódik ki a PRINT gomb megnyomására.	
Lehetséges ok	Elhárítás
Életlen a szalagvágó kés.	Vigyünk el a címkenyomtatót a forgalmazóhoz, és cseréltesük ki a szalagvágó szerkezetet.
A szalagvágó szerkezet elvágja a nyomtatott szöveget.	
Lehetséges ok	Elhárítás
Vége van a szalagnak.	Cseréljük ki a kazettát.

- **Címkék használata**

A címke nem ragad.	
Lehetséges ok	Elhárítás
Nincs lehúzva a címkeszalag hátuljáról a hordozószalag.	Húzzuk le a hordozószalagot a címkeszalag hátuljáról, hogy a ragadó felület szabaddá váljon.
A felület nem alkalmas a címkeszalag felragasztására.	A szalag nem ragad rá durva, nedves, zsíros vagy elszennyeződött felületre.

### Hibajelentések/kijelző-közlemények

jelentés	lehetséges oka	elhárítás
ZU VIELE ZEILEN! (túl sok sor)	A sorváltási jelek száma meghaladja az adott szalagra engedélyezett maximális sorszámozást.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Használjunk szélesebb szalagot, vagy csökkentjük a sorok számát. 6 mm-es szalag – 1 sor 9 mm-es szalag – 1 sor 12 mm-es szalag – max. 2 sor 18 mm-es szalag – max. 3 sor 24 mm-es szalag – max. 3 sor</li> <li>• Használjunk szélesebb szalagot, vagy csökkentjük a sorok számát kerettel. 6 mm-es szalag – 1 sor 9 mm-es szalag – 1 sor 12 mm-es szalag – 1 sor 18 mm-es szalag – max. 2 sor 24 mm-es szalag – max. 2 sor</li> </ul>
KEINE DATEN! (nincs adat)	Megpróbáltunk nem létező szöveget leírni a memóriából.	• Tároljuk a szöveget, majd újból próbálkozunk.
BAND-KASSETTE EINSETZEN	Megpróbáltunk valamit kinyomtatni, bár nincs berakva szalagkazetta.	• Kapcsoljuk ki a táplálást, és rakjunk be egy szalagkazettát.
BATTERIESP. NIEDRIG!	Túl alacsony az elemek feszültsége.	• Cseréljük ki az elemeket.
ETIKETT LAN. ALS EINSTEL SET/ESC	A nyomtatáshoz szükséges szalag hosszabb, mint a beállított szalaghossz.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A nyomtatáshoz nyomjuk meg a SET gombot.</li> <li>• A nyomtatás elhagyásához nyomjuk meg az ESC gombot. Majd csökkenthetjük a karakter-számozást, nagyobb szalaghosszt állíthatunk be, vagy átválthatunk az automatikus szalaghossz-beállításra.</li> </ul>
KEINE TEXT-EINGABE!	Szöveg beadása nélkül próbáltunk nyomtatni vagy előnézetet leírni.	• Adjunk be szöveget, majd újból próbálkozunk.
DRUCK-FEHLER!	Szalagtorlódás lépett fel nyomtatás közben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kapcsoljuk ki a nyomtatót, és vegyük ki a kazettát, majd szüntessük meg az torlódást.</li> <li>• Ha nem tűnik el a hibajelzés a fenti intézkedés után, forduljunk a forgalmazóhoz.</li> </ul>
ZU VIELE ZEICHEN!	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 100-nál több karaktert próbáltunk meg beadni a szövegbe.</li> <li>• A layout-nyomtatás, a sorszámozás vagy a vonalkód számára beadott karakterek száma meghaladja a megengedettet.</li> </ul>	• Csökkentjük a karakterek számát a szövegben.
ZU VIELE BL!	Kettőnél több blokkjelölést próbáltunk meg beadni a szövegbe.	• Egy szövegrétegben csak egy vagy két blokkjelölést alkalmazunk.
BAND-KASSETTE 12mm ODER BREITER EINSETZEN	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A layout-nyomtatás számára 2-sor- vagy 2-blokk-formátumot vettünk 6 vagy 9 mm-es szalaghoz.</li> <li>• A vonalkód- vagy a logó-funkciót</li> </ul>	• Kapcsoljuk ki a nyomtatót, és rakjunk be egy 12 mm-es vagy szélesebb kazettát.

	akartuk használni 6 vagy 9 mm-es szalaghoz.	
BAND-KASSETTE 18mm ODER BREITER EINSETZEN	Egy 3-soros layout-nyomatáshoz 6-, 9- vagy 12 mm-es szalagkazettát rakjunk be a nyomtatóba.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kapcsoljuk ki a nyomtatót, és rakjunk be egy legalább 18 mm-es kazettát.</li> </ul>

jelentés	lehetőség oka	elhárítás
LÖSCHT BANDLÄNGE EINSTELLUNG SET/ESC	Megpróbálunk szalag-hosszat beadni, bár a B-LÄNGE beállítása a FEST.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ha törölni kell a B-LÄNGE beállítását, és egy blokkjelölést kell beadni, nyomjuk meg a SET gombot, ha nem kell, akkor az ESC gombot.</li> </ul>
EINEN WERT EINGEBEN! (értéket beadni)	Megpróbálunk sor-számozott címkeket nyomtatni anélkül, hogy bármit beadtunk volna.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adjuk be a kívánt számokat.</li> </ul>
NICHT GENUG STELLEN!	Megpróbálunk olyan vonalkódot nyomtatni, amelyek nincs elég szíjjege.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adjuk be a helyes számú jegyet.</li> </ul>
GLEICHER NAME BEREITS VERWEND!	A hozzárendelni kívánt név már korábban tárolt adatokhoz lett felhasználva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adjunk be egy másik nevet.</li> </ul>
FALSCHER TYP DER BAND-KASSETTE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nincs jól lezárva a kazettatartó fedele.</li> <li>A kinyomtatni vagy lehívni kívánt címke nem alkalmas az éppen berakott szalagkazettához.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zárjuk le a kazettatartó fedelét.</li> <li>Kapcsoljuk ki a nyomtatót, és cseréljük ki a szalagkazettát.</li> </ul>
LÖSCHT EIN-GABETEXT! SET/ESC	Szövegbeadásakor megnyomtuk a PRÉSET gombot.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nyomjuk meg a SET gombot a szöveg törlésére.</li> <li>Nyomjuk meg az ESC gombot, ha nem kell törölni a szöveget.</li> </ul>
SPEICHER VOLL!	Nem elegendő a még meglévő memóriakapacitás a tárolni próbált adatok számára.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Töröljük a már nem szükséges adatokat, és próbáljuk meg újból a tárolást.</li> </ul>
PRINTER NOT SHUT DOWN PROPERLY LAST TIME	Az utolsó használatkor, vagy a „BITTE WARTEN” (várjon) jelentésnél kivettük az elemeket, vagy kihúztuk a hálózati adaptert, úgyhogy a nyomtató nem normál módon lett kikapcsolva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nyomjunk meg egy tetszőleges gombot, hogy a nyomtató utolsó kikapcsolásakor részben törölt adatokat inicializáljuk.</li> </ul>
KEIN RAHMEN EINSTELLBAR WENN BLOCKMAR-KIERUNG EIN-GEGEBEN	Megpróbáltuk a bekeretezés funkciót használni, bár be van adva egy blokkjelölés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Töröljük a blokkjelölést, mielőtt használnánk a bekeretezés funkciót.</li> </ul>

....

## Különleges karakterek (G-37)

....

## Keretek (G-38)

....

## Layout formátumok (G-39; G-40)

### Fejléc szövegei balról-jobbra:

típus; formátum; tárgy (cím, kommentár), maximális szám; szalagszélesség (mm)

## Sorszámozási formátumok (G-40)

### Fejléc szövegei balról-jobbra:

típus; formátum; tárgy (szám, kommentár), szalag-szélesség (mm)

## Gyárilag programozott logók (G-41, G-42)

- **Árcímkék (G-41)**
- **Szimbólumot megjelenítő címkék (G-41)**
- **Munkahelyi címkék (G-42)**
- **Figyelmeztető címkék (G-42)**

## Műszaki adatok

Típus: KL-820

Beadás

Tasztatúra elrendezése: írógép-konfiguráció (QWERTY)

**Karakterfajták**

Betűk (angol és más nyelvek): 151

Számok: 10

Különleges karakterek: 87

**Kijelző:**

Típus: folyadékkristályos

Karaktermatrix: 95 x 32 pont, 16 oszlop x 4 sor

**Nyomatás:**

Feloldás: 200 dpi (pont/inch)

Sebesség: kb. 6 mm/másodperc

Nyomatás szélessége: 4 mm (6 mm-es szalag); 7 mm

(9 mm-es szalag); 10 mm (12 mm-es szalag); 12 mm

(18 mm-es és 24 mm-es szalag);

Karaktermatrix: 48 x 48 pont

Betűfajták: groteszk, dőlt groteszk, lekerekített groteszk, antiqua,

dőlt antiqua

Szövegeffektusok: árnyékolás, aláhúzás, keret

Betűstílusok: normál, félkövér, körvonalas, árnyékolt, domború

Betűnagyságok: 1 x 1; 1 x 2, 1 x 3; 1 x 4; 1 x 5; 1 x 6; 2 x 1; 2 x 2;

2 x 3; 2 x 4; 2 x 5; 2 x 6; 3 x 1; 3 x 2; 3 x 3;

3 x 4; 3 x 5; 3 x 6, 4 x 1; 4 x 2; 4 x 3; 4 x 4; 4 x 5; 4 x 6

Sorok száma: 1 (6 mm-es és 9 mm-es szalag); 1 vagy 2 (12 mm-es

szalag); 2 vagy 3 (18 mm-es és 24 mm-es szalag)

Sorok száma kerettel: 1 (6 mm-es, 9 mm-es és 12 mm-es szalag; 1

vagy 2 (18 mm-es és 24 mm-es szalag)

Maximálisan beadható karakterszám

Szöveg: 100 karakter

## Függelékek (G-37 – G-42)

### Alfabetikus karakterek (G-37)